

Associazione Agriturismo Trentino

SENTIERI DI ACCOGLIENZA



50 ANNI DELL'ASSOCIAZIONE
AGRITURISMO TRENINO

a cura di Marco Romano

Opera realizzata con il contributo di



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONOMA TRENIN-SÜDTIROL



ISBN 979-12-210-7537-3

Correzione e revisione del testo

a cura di Associazione Agriturismo Trentino

Foto fuori testo

Copyright © 2024 - Marco Romano

Grafica, impaginazione e stampa

Litotipo Anaune snc - Borgo d'Anaunia (TN)

Stampato su carta riciclata Lenza Top Recycling Pure

Copyright © 2024 - Associazione Agriturismo Trentino

Tutti i diritti sono riservati



Associazione Agriturismo Trentino

SENTIERI DI ACCOGLIENZA

50 ANNI DELL'ASSOCIAZIONE
AGRITURISMO TRENTINO



a cura di Marco Romano

I viaggi non sono i viaggiatori.
Quello che vediamo non è ciò che vediamo,
ma ciò che siamo.

F. Pessoa



sommario

PARTE 1

Benvenuto e aperitivo

Iniziamo a conoscerci..... 8

La risorsa agriturismo

Giulia Zanotelli

Roberto Failoni.....9

Sogno e realtà

Nicoletta Andreis..... 11

Buon compleanno!

Carlo Bridi.....16

Persone, cronache, storie

Antonio Pedron.....19

Riflessioni e spunti per il futuro

Martina Luce.....26

PARTE 2

Antipasto e primo piatto

Alla scoperta del territorio.....30

Cosa c'è nel libro.....31

Il questionario.....34

Temi e contenuti delle risposte al questionario.....37

L'agriturismo.....43

L'agriturismo trentino.....47

L'agriturismo trentino in cifre.....54

Agriturismo emblema di sostenibilità.....59

Sostenibilità economica.....61

Sostenibilità sociale.....63

Sostenibilità ambientale.....65



PARTE 3

Il piatto forte

19 agriturismi si raccontano	74
1973 - AGRITURISMO MASO CORRADINI.....	75
1977 - AGRITUR BROCH.....	78
1977 - AGRITUR MARTINELLI.....	82
1983 - AGRITURISMO MALGA BANDALORS	
1989 - AGRITURISMO LA TRISA.....	85
1989 - AGRITURISMO MASO BERGAMINI.....	93
1990 - AGRITURISMO VOLPAIA.....	95
1991 - AGRITUR CALVOLA.....	97
1992 - AGRITUR MIRELLA.....	101
1994 - AGRITUR SOLASNA.....	104
2004 - AGRITURISMO MALGA RIONDERA.....	109
2005 - AGRITUR MASO PAN.....	113
2008 - AGRITURISMO LA STROPAIA.....	117
2009 - AGRITUR WEISS.....	120
2009 - AGRITUR BELLA DI BOSCO.....	123
2009 - AGRITUR MASO LENA.....	127
2016 - AGRITURISMO MALGA CANALI.....	130
2017 - AGRITURISMO AGRIRoom.....	132
2019 - AGRITUR 8 GRAPPOLI.....	137
2021 - AGRITURISMO MALGA POLINAR.....	145

PARTE 4

La ciliegina sulla torta

Le ricette dello chef Peter Brunel	154
Quattro stagioni quattro ricette.....	155



parte I

**Benvenuto
e aperitivo**

**Iniziamo
a conoscerci**



La risorsa agriturismo

I 50 anni dell'Associazione Agriturismo Trentino sono un traguardo significativo per una preziosa realtà che unisce economia, turismo e sostenibilità, valorizzando le eccellenze del territorio. L'anniversario rappresenta inoltre un'opportunità per riconoscere il valore di un "modo di essere", cioè la dimensione propria del "fare" agricoltura e allevamento di montagna, che è un elemento essenziale dell'identità trentina.

Lavorare in un contesto alpino richiede passione, attaccamento al territorio e la volontà di sostenere la tradizione familiare. L'agriturismo, infatti, per come si è sviluppato nel tempo, ha sempre costituito una soluzione efficace per integrare il reddito delle famiglie contadine, rispondendo alle sfide economiche del settore e permettendo di guardare con maggiore fiducia al futuro.

Allo stesso tempo è una risorsa eccezionale per la promozione dell'identità territoriale, grazie a un modello di filiera corta che unisce pratiche antiche e innovazioni moderne. L'esperienza agrituristica diventa così un brand che consente ai visitatori di apprezzare la genuinità dei prodotti e la cultura che li sostiene.

Se siamo arrivati a questo traguardo, a cui comunque ci accostiamo ben consapevoli delle sfide future, non è per caso. Quello che oggi il Trentino offre è frutto di un impegno costante e di un lavoro portato avanti negli anni.

Con il tempo, l'offerta si è evoluta, arricchendosi di servizi qualificati ed esperienze legate ai prodotti tipici. Una proposta di ospitalità che vede l'ospite protagonista e che include enoturismo e vacanze in malghe, creando sinergie con il settore turistico. Parole chiave come auten-

ticità, qualità e creatività stanno accompagnando la crescita dell'offerta agrituristica trentina, fortemente voluta dall'Associazione e tradotta nelle nuove norme provinciali che regolano una speciale proposta turistica chiamata continuamente ad innovarsi nella tradizione.

L'agriturismo produce valore aggiunto, esperienza e conoscenza, perché avvicina le persone. È un'importante risorsa, specie per le piccole aziende agricole di montagna e per la vitalità anche dei territori marginali, che contribuisce a creare un legame indissolubile tra la nostra terra e tutti i visitatori.

Continuiamo dunque a lavorare insieme in questa direzione per valorizzare la nostra identità e offrire a tutti la possibilità di vivere il Trentino in modo autentico e indimenticabile.

Buon cinquantesimo dunque e buon lavoro per le prossime importanti sfide all'Associazione Agriturismo e a tutte le sue realtà associate che danno un contributo essenziale al nostro territorio.

GIULIA ZANOTELLI

*Assessora all'Agricoltura, Promozione dei prodotti trentini,
Ambiente, Difesa idrogeologica ed Enti locali*

ROBERTO FAILONI

Assessore all'Artigianato, Commercio, Turismo, Foreste, Caccia e Pesca



Sogno e realtà

Cinquant'anni fa prendeva forma un sogno, coniugare la tradizione agricola con l'ospitalità. Aprire a ospiti e visitatori le porte delle aziende agricole e dei masi trentini, far conoscere il cuore pulsante della montagna e il sapore autentico della vita di campagna.

L'Associazione Agriturismo Trentino nasceva da questa visione grazie ad alcune persone pioniere che, con coraggio e lungimiranza, decidevano di scommettere su un modello di turismo ancora poco esplorato in Italia. Un modello che poneva al centro un'esperienza autentica, quella del contatto diretto con la natura e le tradizioni attraverso la valorizzazione del territorio e dei prodotti locali.

Cinquant'anni dopo, quello che era un sogno è diventato una realtà consolidata. L'agriturismo trentino è oggi un fiore all'occhiello dell'offerta turistica provinciale e regionale, un punto di riferimento per chi cerca un'esperienza di viaggio unica e indimenticabile. Le strutture agrituristiche sono ormai centinaia, sparse su tutto il territorio provinciale, ognuna con la propria storia, le proprie peculiarità e la propria anima.

Cos'ha reso l'agriturismo trentino così speciale? Certamente il paesaggio meraviglioso, le montagne maestose, i boschi incontaminati, i borghi caratteristici; ma anche e soprattutto le persone: le agricoltrici e gli agricoltori che hanno aperto le porte delle loro case, le famiglie contadine che hanno accolto le persone ospiti come amici, le cuoche e i cuochi che hanno deliziato i palati con i piatti della tradizione; e poi la riscoperta di pietanze tradizionali, l'utilizzo e la valorizzazione dei prodotti agricoli trentini, il contatto diretto con le aziende agricole dal-

le quali proviene quasi tutto ciò che si gusta nei locali tipici. Inoltre, il contatto con gli animali, i laboratori e i percorsi delle fattorie didattiche che danno la possibilità di imparare il lavoro agricolo e di capire da dove proviene il cibo che mettiamo nei piatti.

Nel corso di mezzo secolo l'agriturismo trentino si è evoluto adattandosi ai cambiamenti della società e del mercato, senza mai perdere di vista i propri valori fondanti. I protagonisti di questi cinquant'anni di Agriturismo Trentino sono gli uomini e le donne di montagna, gli agricoltori e le agricoltrici, gli imprenditori e le imprenditrici, le famiglie che con il loro impegno e la loro passione hanno contribuito a far crescere e affermare questo settore.

Cinquant'anni carichi di eccellenze del territorio, di prodotti tipici, di tradizioni popolari; di storie di successo ma anche di sfide e difficoltà che gli operatori del settore hanno dovuto affrontare.

L'agriturismo è un'esperienza autentica, fatta di gesti quotidiani e di passione tramandata di generazione in generazione. Dietro i sorrisi di chi ospita c'è una storia familiare. Spesso il benvenuto è quello di una donna, con la sua innata capacità di accogliere e prendersi cura degli altri.

Non è solo una questione di genere: in agriturismo, ogni membro della famiglia contribuisce con le proprie competenze a creare un'atmosfera unica e ospitale. Il marito che lavora la terra, il figlio o la figlia che alleva gli animali, la nonna che tramanda le ricette di famiglia: ognuno ha un ruolo fondamentale.

L'agriturismo è nato proprio con l'intento di valorizzare il ruolo della donna in campagna, offrendo un'opportunità di lavoro e di realizzazione a chi, fino a pochi decenni fa, era relegato a ruoli domestici. Oggi le donne sono protagoniste di questa realtà e dimostrano una grande capacità di gestire e far crescere le aziende agrituristiche.

Un altro fattore che rende speciale l'agriturismo è la possibilità di vivere a stretto contatto con la natura, di gustare prodotti genuini e scoprire le tradizioni del territorio. Ogni piatto e ogni stanza raccontano una storia, un legame indissolubile tra l'uomo e la terra.

Da cinquant'anni l'Associazione Agriturismo Trentino unisce le forze degli esercizi agrituristici della provincia. Siamo una grande famiglia che da sempre s'impegna a essere il punto di riferimento per il settore, offrendo un'ampia gamma di servizi e rappresentando le esigenze degli agriturismi trentini.

Il nostro ruolo è fondamentale: oltre a fornire assistenza tecnica, amministrativa e consulenza, dialoghiamo con le istituzioni. In un contesto storico in cui le relazioni con la pubblica amministrazione sono fondamentale, portiamo avanti le richieste e le proposte del settore, contribuendo a definire le politiche agricole e turistiche del territorio.

Siamo un punto di riferimento a livello politico e culturale, promuoviamo i valori dell'agriturismo e creiamo sinergie con altre realtà locali come Trentino Marketing e le varie Strade del gusto.

Offriamo ai nostri soci una vasta gamma di servizi: convenzioni con fornitori, supporto nella gestione delle pratiche burocratiche, consulenze, corsi di formazione e azioni di marketing mirate a valorizzare le loro attività. Siamo al fianco dei nostri associati in ogni fase, dalla risoluzione di problemi quotidiani al miglioramento della loro offerta commerciale.

Attualmente lo strumento normativo è costituito dalla legge provinciale n. 1 del 30 Ottobre 2019, "Disciplina dell'agriturismo", e dal suo "Regolamento di attuazione" aggiornato a fine 2021.

Negli ultimi anni il nostro settore ha raggiunto obiettivi importanti. Da anni aspettavamo una nuova legge che ci desse dignità e che finalmente ci normasse con un regolamento attuativo dignitoso.

Il nuovo regolamento ha tra gli obiettivi principali quello di valorizzare lo scambio di prodotti trentini tra aziende agricole per ampliarne l'utilizzo.

Abbiamo per esempio l'obbligo di somministrare solo vini, formaggi e pesci trentini. Abbiamo l'obbligo di utilizzare, oltre ai prodotti della nostra azienda agricola, quelli di aziende agricole locali.

Altro punto cardine del nuovo regolamento è la formazione: oltre ai corsi obbligatori per legge, dobbiamo partecipare a corsi di formazione che hanno l'obiettivo di migliorare la qualità della nostra offerta.

Abbiamo molte soddisfazioni per quanto riguarda il successo degli agriturismi trentini e le presenze nelle nostre strutture superano i quattrocentomila ospiti.

Mi preme molto sottolineare la crescita della qualità delle nostre aziende negli ultimi anni. Abbiamo dei fiori all'occhiello, aziende condotte da giovani imprenditori che trovano il giusto equilibrio tra azienda agricola e agriturismo, portando in alto l'offerta in strutture molte belle, rinnovate e all'avanguardia.

Siamo orgogliosi del nostro lavoro e della qualità che sappiamo mettere nella nostra ospitalità sana e genuina.

La nostra è una famiglia numerosa, variegata, capace di mettere in evidenza tutto ciò che il Trentino può offrire: dal clima mite del lago di Garda alle malghe più alte e isolate della Val di Fassa, alla minuscola realtà nascosta nei boschi della Val dei Mocheni, alle fattorie didattiche che insegnano ai bambini da dove vengono le cose che mangiamo.

Celebrare questi cinquant'anni è un privilegio.

Per il futuro dell'agriturismo trentino auspico una continua evoluzione: aziende sempre più competitive, strutture di qualità superiore, un impegno costante verso la sostenibilità e il rispetto dell'ambiente. Spero che i giovani coltivino l'amore per questo mestiere così impegnativo ma ricco di soddisfazioni umane, e che sappiano tramandarne i valori alle nuove generazioni. Insieme possiamo rendere l'agriturismo trentino un modello di eccellenza a livello nazionale e internazionale.

Questo libro è un omaggio a tutte le persone che hanno reso possibile questo straordinario percorso. È un invito a continuare a credere nei valori dell'agriturismo, a investire nel territorio, a promuovere un turismo sostenibile e di qualità. È un invito a scoprire e riscoprire la bellezza della montagna, il gusto autentico dei prodotti locali e l'ospitalità calorosa, vera e sincera delle persone che fanno agriturismo in Trentino.

A nome dell'Associazione Agriturismo del Trentino, desidero esprimere la più sincera gratitudine a tutte le persone e agli enti che hanno contribuito alla realizzazione di questa pubblicazione.

Un ringraziamento speciale va a Marco Romano, che si è dedicato con passione a questo progetto, curandone ogni aspetto, dalla concezione iniziale alla realizzazione finale e convivendone i contenuti con noi. La sua competenza e la sua sensibilità sono state fondamentali per dare vita a questo lavoro.

Desidero ringraziare inoltre tutte le autrici e gli autori che, con generosità e autenticità, hanno condiviso le loro storie e le loro emozioni. Le loro parole, piene di passione e di amore per la terra, sono un prezioso patrimonio per la nostra associazione. “Siamo contadini, non scrittori”, ha detto uno degli autori, ma dai testi emerge la grande passione che ci lega al nostro lavoro.

Un sentito grazie anche a Martina Luce, il cui contributo, sia attraverso il testo introduttivo sia con la sua tesi di laurea, è stato di grande valore.

A Peter Brunel va il nostro ringraziamento per le deliziose ricette e per la sua profonda comprensione del mondo agrituristico.

Ringrazio inoltre lo staff dell'Associazione nelle persone di Alessandro Vaccari e Sabrina Fedrizzi, che con grande competenza e dedizione si impegnano quotidianamente per la crescita e lo sviluppo dell'Associazione Agriturismo Trentino.

Un ringraziamento sentito alla Provincia Autonoma di Trento e in particolare al Servizio Agricoltura, per la costante vicinanza e il prezioso supporto alle nostre attività.

Questa pubblicazione è stata realizzata grazie al contributo della Regione Trentino Alto Adige, Cooperfidi e di Confcommercio, a cui esprimiamo la nostra più profonda gratitudine.

Infine, ma non per importanza, desidero rivolgere un sentito grazie a tutti i soci e le socie dell'Associazione Agriturismi del Trentino. È grazie a voi, alla vostra passione e al vostro impegno, se questa grande storia lunga cinquant'anni continua a scriversi.

NICOLETTA ANDREIS

Presidente dell'Associazione Agriturismo Trentino